



SYLLABUS (II ciklus studija)

Odsjek	Anglistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Savremeni engleski jezik 7				
Šifra/kod	FIL ANG 437	Status (obavezni ili izborni)	Obavezni	ECTS	6 (8)
Ciklus studija	Drugi	Semestar	Prvi	NPP 2026/2027.	
				Studijska godina	
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Položeni predmeti Savremeni engleski jezik 1 - 6. Za druge studente koji biraju ovaj predmet kao studenti drugog smjera/drugog odsjeka, odnosno u kombinaciji s nekom drugom studijskom grupom ili u kombinaciji na osnovnoj studijskoj grupi, preduvjet je odgovarajuća jezično kritička kompetencija za praćenje nastave i savladavanje materijala na engleskom jeziku iz ovog predmeta koju utvrđuje predmetni nastavnik.				
Jezik izvođenja nastave	engleski, bosanski, hrvatski, srpski				
Nastavnik/ca	Ime i prezime	Prof. dr. Amira Sadiković		Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija.
	Kontakt podaci	Kabinet: 247 E-mail: amira.sadikovic@ff.unsa.ba Telefon: + 387 33 253 191			
Saradnik/ca	Ime i prezime	Ulvija Tanović, MA		Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija.
	Kontakt podaci	Kabinet: 247 E-mail: ulvija.tanovic@ff.unsa.ba Telefon: +387 33 253 191			
Saradnik/ca	Ime i prezime	Vedad Lihovac, lektor		Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija.
	Kontakt podaci	Kabinet: 207 E-mail: vedad.lihovac@ff.unsa.ba Telefon: + 387 33 253 185			
Sedmični broj kontakt sati	Predavanja 1; vježbe 5 (prevodilački smjer 7)				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Osnovni cilj modula je da razvije sposobnosti i vještine primjerene planiranom nivou. Teoretski se modul naslanja na ranije stečena znanja iz gramatike, naročito sintakse. Cilj prvog modula je da unaprijedi sposobnost razumijevanja i analize složenog teksta na engleskom jeziku, sposobnost shvatanja kulturoloških i civilizacijskih specifičnosti neophodnih za razumijevanje i upotrebu jezika, te sposobnost pismenog i usmenog izražavanja na engleskom jeziku.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Da se studenti upoznaju s leksičkom i sintaksičkim osobenostima engleskog jezika namijenjenog različitim profesijama kako bi s vršeni studenti ovog smjera bili spremni uspješno izvršavati prevodilačke zadatke usmenog i pismenog prevođenja u oba smjera				
SDG (cilj održivog razvoja)	4 – kvalitetno obrazovanje				
Ishodi učenja	Na osnovu ranije stečenih znanja, vještina i kompetencija, studenti će: 1. steći dublji uvid u shvatanja kulturoloških i civilizacijskih specifičnosti neophodnih za razumijevanje i upotrebu jezika; 2. usvojiti dodatnu sposobnost pismenog i usmenog izražavanja na engleskom jeziku; 3. upoznati se sa specifičnim tehnikama pismenog prevođenja; 4. prepoznati različite tipove teksta i 5. analizirati i tumačiti raznovrsne složene tekstove				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Uvodne napomene, izbor tekstova iz štampe
2.	Prevod književnog teksta (EN>BHS)
3.	Prevod teksta iz oblasti prava (EN>BHS)
4.	Prevod književnog teksta (EN>BHS)
5.	Prevod teksta iz oblasti medicine
6.	Prevod književnog teksta (BHS>EN)
7.	Prevod novinskog teksta
8.	Polusestrialna provjera znanja studenata
9.	Prevod književnog teksta (EN>BHS)
10.	Prevod teksta iz oblasti IT a
11.	Filmski scenario (prevod uz komentare o titlovanju)
12.	Prevod književnog teksta (BHS>EN)
13.	Prevod književnog teksta (EN>BHS)
14.	Prevod teksta iz oblasti prava
15.	Izbor tekstova iz štampe
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanja i vježbe; interaktivna nastava; rad na različitim aktivnostima, s različitim izvođačima nastave; rad na nastavi; samostalni rad (istraživanje, pisanje, izlaganje); rad u grupi																				
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Aktivnost na nastavi (predavanja i seminar); samostalni rad pod nadzorom nastavnika</td><td>20</td><td>20</td></tr><tr><td>2.</td><td>Portfolio</td><td>30</td><td>30</td></tr><tr><td>3.</td><td>Završna provjera znanja</td><td>50</td><td>50</td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 100 bodova</td><td>100%</td></tr></table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none">• 20% - učešće u redovnoj nastavi, izvršavanje obaveza tokom nastave (pismene i usmene vježbe) kako je predviđeno silabusom• 30% - izvršavanje semestralnih obaveza (semestralni test, portfolio i prezentacije); semestralne obaveze moraju se završiti prije završetka nastave u datom semestru; predmetni nastavnik/saradnik na početku semestra, u skladu s akademskim kalendarom, daje rokove za izvršavanje tih obaveza (semestralni test, predaja portfolija, usmena prezentacija); studenti koji ne izvrše takve obaveze tokom semestra ne mogu to uraditi naknadno• 50% - završna provjera znanja (ispitni rok); završna provjera znanja sastoji se od četiri ravnopravna elementa (diktat, esej, dva prevoda); student je obavezan zadovoljiti na sva četiri elementa	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Aktivnost na nastavi (predavanja i seminar); samostalni rad pod nadzorom nastavnika	20	20	2.	Portfolio	30	30	3.	Završna provjera znanja	50	50	Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																		
1.	Aktivnost na nastavi (predavanja i seminar); samostalni rad pod nadzorom nastavnika	20	20																		
2.	Portfolio	30	30																		
3.	Završna provjera znanja	50	50																		
Ukupno: 100 bodova			100%																		
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																				
Literatura	<p><i>Obavezna</i> Izbor tekstova za rad na nastavi i samostalni rad.</p> <p><i>Dodatna</i> Jednojezični i dvojezični rječnici po izboru studenta.</p>																				
Napomene																					